

*Оганесян К.А., к.ф.н.
Hovhannisyan K.A., PhD
Ереванский государственный университет, Ереван, Республика Армения
Yerevan State University, Yerevan, Republic of Armenia
karinahov@yahoo.com*

**ПРИМЕНЕНИЕ ИННОВАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ
ЯЗЫКУ В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ РЕСПУБЛИКИ АРМЕНИЯ
APPLICATION OF INNOVATIVE TECHNOLOGIES IN THE TEACHING TO
RUSSIAN LANGUAGE IN HIGHER EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF THE
REPUBLIC OF ARMENIA**

Аннотация: в данной статье рассматриваются актуальные вопросы обучения русскому языку в условиях сложившейся языковой ситуации в Армении и применение различных методов и инновационных технологий в преподавании иностранного языка в высших учебных заведениях Армении.

Annotation: in this article the actual questions of Russian language teaching in the current language situation in Armenia and the use of different methods and innovative technologies in the teaching of foreign languages in higher educational institutions of Armenia are considered.

Ключевые слова: преподавание русского языка, билингвизм, методы обучения, инновационные технологии.

Key words: the teaching to Russian language, bilingualism, teaching methods, innovative technologies.

Новые условия диктуют необходимость реформ в различных сферах, в том числе и в системе образования. Развитие высшей профессиональной школы в Армении на современном этапе сопровождается кардинальными позитивными преобразованиями, которые естественным образом коснулись и вопросов преподавания иностранных языков, в том числе и русского языка.

Интерес к изучению иностранных языков обусловлен новыми тенденциями языковой политики в Армении, являющейся составной частью национальной политики. Современные направления языковой политики нашей республики обусловлены очевидным фактом стремительного вхождения Армении в мировое сообщество, различными интеграционными процессами в сферах науки, культуры, экономики. Вышесказанное естественным образом поднимает вопросы в процессе межкультурного общения, взаимопонимания участников коммуникации, принадлежащих к разным национальным культурам. Как справедливо отмечал академик Д.С. Лихачев, «...человек, обладающий сознанием, разумом, гуманизмом – единственная надежда спасения всей жизни на земле. Настало время мыслить категориями микросоциума. Каждый должен воспитать в себе гражданина Мира, независимо от того, в каком полушарии и стране он живет, какого цвета его кожа и какого он вероисповедания. Перелом в мышлении человека, понимание глобальных задач выживания, осознание неотложной необходимости покончить с потребительским отношением к миру и природе могут произойти не сразу, понадобятся десятилетия, и это большое дело должна начать школа. Гармония человека с самим собой, гармония взаимоотношений с природой, гармония взаимоотношений людей Планеты – вот путь решения глобальных проблем» [Лихачев 1991: 25].

Вышесказанное актуализирует необходимость разработки в Армении основ мультилингводидактики. Анализ результатов обучения нескольким иностранным языкам показал, что наивысший результат уровня владения обнаруживается при изучении хронологически первого иностранного языка. В процессе формирования искусственного триязычия (многоязычия), то есть в процессе обучения двум-трем иностранным языкам одновременно очень важно учесть специфику естественного многоязычия и один из изучаемых языков обязательно сделать базовым, доминантным, овладение которым

следует рассматривать как гарантию эффективного изучения остальных языков [Леонтьев 1996: 42]. Таким языком в нашей республике, исходя из многих причин, должен стать русский.

Совершенно очевидно, что нет необходимости подробно аргументировать и доказывать, почему именно русский язык должен стать базовым в дидактическом многоязычии. Достаточно упомянуть о том, что в настоящее время основное население Армении является субординативными билингвами, владеющими русским языком на уровне разговорной речи, просматривающими русскоязычные телепередачи, прослушивающими русскоязычные радиопередачи, осуществляющими мультимедийные и личностные контакты с россиянами, а также с русскоязычными гражданами СНГ и при этом не испытывающими особых затруднений.

В разработке основ мультилингводидактики методисты Армении должны опираться на современные представления о процессах двуязычия, триязычия и многоязычия. Исследования многоязычия основываются на общетеоретических концепциях когнитивного подхода, который предполагает, что овладение языком происходит в естественных ситуациях общения, без целенаправленного обучения. При таком подходе подразумевается, что многоязычие формируется благодаря обильной речевой практике. Однако сегодня в нашей республике реальную речевую практику может дать лишь русский язык. И это объективная реальность, хотя контакты с другими странами активно расширяются и экспансия, в первую очередь, английского языка неизбежна. Именно поэтому сейчас следует усилиями методистов-русистов совместно с методистами, обучающими другим иностранным языкам, разработать основы мультилингводидактики применительно к языковой ситуации в РА, поскольку современность предъявляет все более высокие требования к обучению практическому владению иностранным языком в повседневном общении и профессиональной сфере. Объемы информации растут, и часто рутинные способы ее передачи, хранения и обработки являются неэффективными.

Все вышесказанное непосредственным образом отражается на разрабатываемых в унисон с веянием нового времени модернизированных методиках обучения иностранным языкам. На способы и методы обучения языкам влияет и существенный фактор стремительного развития наукоемких технологий, что ведет к возрастанию роли информации и знания на всех уровнях и во всех сферах общественного развития. И здесь вновь четко вырисовывается необходимость владения не только родным, но и иностранными языками. Однако, к сожалению, в Армении в организации работы современной высшей школы в аспекте обучения иностранным языкам в целом продолжает доминировать авторитарный подход к обучению, который не способствует в должной мере формированию и активизации умственной деятельности. Существующие традиционные методические подходы к обучению ИЯ недостаточно развивают навыки самостоятельной креативной познавательной деятельности.

Другим недостатком действующей системы образования является тот факт, что одной из основных целей определяется подготовка необходимого обществу квалифицированного специалиста, при этом остальные потенциальные способности личности, в том числе и творческие, практически остаются не востребуемыми.

Воспитание творческой личности — задача государственной важности, это задача всей системы образования на современном этапе. Для формирования креативности как личностного качества необходимо создать специально организованную среду, которая обеспечит многостороннее системное влияние. Необходимо дать возможность студентам работать по индивидуальному плану. Для этого необходимо вводить элементы *дистанционного обучения*, базирующиеся на активном использовании *мультимедийных технологий*, что даст реальную возможность совершенствовать методы, формы и содержание обучения в соответствии с задачами развития личности обучаемого в современных условиях информатизации общества. В результате у учащихся сформируются умения самостоятельно приобретать знания и вести исследовательскую деятельность, использовать компьютерные системы для диагностики, тестирования и

контроля знаний. Использование информационных технологий раскрывает огромные возможности компьютера как средства обучения.

Таким образом, на сегодняшний день качественные знания и высокая квалификация становятся приоритетными ценностями в жизни человека в условиях информационного общества. Совершенно очевидно, что для специалиста любого профиля уже недостаточно владеть информацией только на родном языке. Необходимо быть в курсе развития своей профессиональной сферы в мировой практике. Отсюда возрастающая значимость обучения иностранным языкам, формированию коммуникативной и профессиональной компетентности.

В настоящее время ведущим методическим направлением обучения русскому языку в вузах Армении (РКИ) является *профессионально-ориентированное направление*. Этого направления придерживаются и методисты-русисты Ереванского государственного университета, где в последнее время все большее распространение получает ориентация на такой тип обучения русскому языку, который стимулирует *интеллектуальное* и *профессиональное* развитие студентов, активизирует их потенциальные возможности, формирует профессиональное мышление, что реально возможно на основе личностно-ориентированного и коммуникативного подходов в обучении. Отмеченные подходы базируются, в первую очередь, на необходимости преодоления противоречий между *содержанием подготовки* и *требованиями к личности будущего специалиста*, традиционной организацией образовательного процесса вуза и закономерностями межличностного и межкультурного взаимодействия.

Выше мы говорили о факте застоявшейся системы обучения. Однако методисты-русисты уже осознали, что сегодня в Армении невозможно качественно решать задачи процесса вузовского обучения русскому языку без включения в него содержания, предусматривающего обучение специалиста с учетом специфики его будущей профессиональной деятельности, то есть акцент делается на целенаправленную профессиональную ориентацию обучения РКИ.

Однако с позиций реализации конечной цели в подготовке высококвалифицированного специалиста в настоящее время целесообразно и актуально говорить о формировании не только профессиональной, но и межкультурной коммуникативной компетенции, которая обычно трактуется как синтез знаний и опыта в какой-либо области. Формирование у студентов межкультурной коммуникативной компетенции охватывает не только знания языковой системы и владение языковым материалом, но и соблюдение социальных норм речевого общения, правил речевого поведения, что представляется совершенно необходимым в современном социуме, поскольку настоящий период развития нашего общества характеризуется глобальным процессом информатизации.

Профессиональная направленность обучения русскому языку диктует необходимость *модульного подхода к учебному процессу*, перехода на *активные методы обучения* с обязательным использованием *электронных ресурсов*, без которых современный учебный процесс представляется невыполнимым.

Следует перестраивать самостоятельную работу студентов, совершенствовать систему контроля знаний, а также развивать взаимосвязь и сотрудничество преподавателей-русистов и преподавателей неязыковых кафедр по профилю специальности студентов для проведения бинарных интеграционных уроков русского языка. Все это поможет решить поставленные задачи и позволит подготовить высококвалифицированного специалиста, способного вести профессиональную и научную деятельность в международной среде, грамотно ориентироваться в потоке возрастающей информации, а также продолжить свое обучение за рубежом. Отметим, что тенденция получить дальнейшее профессиональное образование именно в России (магистратура, аспирантура) весьма популярна в Армении, что усиливает мотивацию вузовского обучения русскому языку.

При профессионально-ориентированном подходе к обучению русскому языку неизбежно встает вопрос о квалификации преподавателя иностранного языка, соответствии его профессиональных компетенций (лингвистической, методической, педагогической и т.д.) новым методикам и условиям обучения. Так, методисты-русисты чаще всего сталкиваются

с серьезными трудностями при профессионально-ориентированном преподавании РКИ для специальных целей (на факультетах экономики, математики, физики, биологии, химии и т. д.), поскольку в данном случае необходимы специальные знания основного предмета, вокруг которого строится методика профессионально-ориентированного обучения РКИ.

Возможным выходом из сложившейся ситуации является работа методистов-русистов в “тандемах” с преподавателями специальных кафедр, которые могут являться консультантами при отборе дидактического материала, лексического и терминологического минимума по профилю специальности, а в некоторых случаях и непосредственно участвовать в учебном процессе при организации бинарных уроков (интеграционный урок русского языка и специальной дисциплины). Это позволяет осуществлять междисциплинарные проекты, выполнять задания с использованием русскоязычных аутентичных источников.

В процессе вузовского обучения РКИ в нашей республике важную роль начинают играть инновационные технологии, а именно различные обучающие специально разработанные *компьютерные программы* и *Интернет*, позволяющие интенсифицировать и интеллектуализировать учебный процесс. Технологизация учебного процесса заметно отражается как на возрастающей позитивной мотивации, так и на качестве знаний студентов. Подтверждением сказанного служат итоговые работы выпускников, которые готовят презентации рефератов, курсовых работ и т.п. на русском языке с использованием компьютерных технологий, которые нередко сопровождаются анимациями, графиками, музыкой. Структура и сценарий презентационной работы, как правило, заранее определяются методистом-русистом, для того чтобы студенты смогли грамотно продемонстрировать умения и навыки, накопленные на занятиях РКИ.

Таким образом, инновационные технологии в обучении русскому языку включают в первую очередь интеграционные процессы, развитие межпредметных связей, перестройку самостоятельной работы учащихся, использование компьютерных технологий, отбор и структурирование содержания обучающих курсов.

Мультимедийные технологии дают возможность эффективного использования на уроках русского языка сравнительно недавно внедренного в практику обучения ИЯ *метода проектов*. Вот как охарактеризовал данный нестандартный метод Е.С. Полат: “Метод проектов предполагает определенную совокупность учебно-познавательных приемов и действий обучаемых, которые позволяют решить ту или иную проблему в результате самостоятельных познавательных действий и предполагающих презентацию этих результатов в виде конкретного продукта деятельности. Если говорить о методе проектов как о педагогической технологии, то эта технология предполагает совокупность исследовательских, поисковых, проблемных методов, творческих по самой своей сути” [Полат 1989: 7].

Отметим, что метод проектов позволяет в короткие сроки сформировать сознательно мотивационное отношение к изучаемому материалу, помогает сформировать критическое мышление у обучаемых. Таким образом, язык становится одновременно и целью и средством обучения. Метод проектов помогает обучающимся не только овладевать всеми четырьмя видами речевой деятельности, но посредством языковой ситуации на фоне проблемы в социокультурной сфере обнаружить причины возникших ситуаций и дать возможность решить их.

Проблемное преподнесение языкового материала способствует активизации мышления студентов. Уровни проблемности могут быть соотнесены с этапами решения задачи или стадиями мыслительного процесса. И.А.Зимняя считает, что уровень проблемности зависит от активности обучаемого в решении и поиске проблемы, а “наивысшая ... степень проблемности присуща учебной ситуации, в которой человек:

- сам формулирует проблему (задачу);
- сам находит ее решение;
- решает;
- самоконтролирует правильность этого решения” [Зимняя 1994: 12].

Можно выделить этапы в зависимости от степени сложности решаемой проблемы. «Полагаем, что первым из них может быть уровень создания проблемной ситуации на известном предмете высказывания известными ему средствами (т.е. языковыми единицами) для выявления, актуализации новых неизвестных способов формирования и формулирования мысли. Вторым может быть уровень, при котором ученику известны отработанные заранее способы формирования и формулирования мысли посредством известных языковых средств для выражения неизвестного, нового смыслового содержания, мысли, предмета высказывания. На этом уровне проблемная ситуация может предполагать и нахождение более сложных способов формирования и формулирования мысли на более сложных уровнях речевого иноязычного высказывания. На третьем уровне этой иерархии может осуществляться решение собственных, предметных, мыслительных задач, заданных проблемной ситуацией и осознаваемых учеником в качестве собственных личностно-значимых проблем» [Зимняя 1994: 14].

Для студентов использование мультимедийных технологий являются своеобразным способом, при помощи которого они расширяют свои профессиональные знания, поскольку использование мультимедийных технологий обеспечивает более полную и точную информацию об изучаемых явлениях и объектах. Это повышает качество обучения, позволяет удовлетворять и развивать познавательные интересы студентов, повышает наглядность обучения, позволяя использовать тяжело доступный материал или тот, который нельзя использовать без компьютера. Работа студентов становится более плодотворной и интенсивной, что позволяет повысить темп изучения учебного материала и успешно увеличить объем самостоятельной работы на занятиях и после них.

Как показывает наша практика, мультимедийные программы наилучшим образом соответствуют структуре современного учебного процесса. Они максимально приближают процесс обучения русскому языку к реальным условиям, наиболее полно удовлетворяют дидактическим требованиям. В этих программах используются методические приемы, позволяющие эффективно производить ознакомление, тренировку и контроль.

В настоящее время мы активно работаем над созданием мультимедийных обучающих программ по профессионально-ориентированному обучению русскому языку на факультете международных отношений ЕГУ, которые имеют огромные преимущества перед традиционными методами обучения. Они позволяют тренировать различные виды речевой деятельности и сочетать их в различных комбинациях; помогают создать коммуникативные ситуации, автоматизировать языковые и речевые действия; способствуют реализации индивидуального подхода и интенсификации самостоятельной работы студента. При этом за основные критерии компьютеризации наших уроков мы приняли повышение производительности труда студентов, осуществление обратной связи и контроля всех действий учащихся, повышение интереса к изучению русского языка.

Разрабатываемые нами современные мультимедийные учебные программы представляют собой эффективное средство оптимизации условий умственного труда при вузовском обучении РКИ. Они носят в основном диалоговый характер для развития самостоятельности студентов и разрабатываются в аспекте последующей самореализации студентов и развития их познавательных способностей и гармоничной индивидуальности личности. При этом мы четко осознаем, что эффективное использование мультимедийных технологий в процессе обучения РКИ возможно лишь при условии их обоснованного и грамотного интегрирования в урок.

Формы работы с нашими компьютерными обучающими программами на занятиях по русскому языку предусматривают обязательное включение изучения специальной лексики и специальной терминологии в рамках профессионально-ориентированного обучения, отработку правильного произношения, обучение монологической и диалогической научной речи. На занятиях мы предполагаем решить целый ряд дидактических задач, используя Интернет-ресурсы, постоянно пополнять словарный запас студентов и формировать соответствующие умения и навыки, создавая при этом устойчивую позитивную мотивацию для изучения РКИ.

Список литературы:

1. Зимняя И.А. Проблемность в обучении неродному языку // Проблемность в обучении иностранным языкам в вузе: Межвузовский сборник научных трудов. – Пермь: ПГУ, 1994. - С.10 - 17.
2. Лихачев Д.С. Я вспоминаю. - М.: Прогресс, 1991.
3. Леонтьев А.А. Язык не должен быть чужим // Этнопсихологические аспекты преподавания иностранных языков: Сборник научных трудов. - М.: ММА им. И.М.Сеченова – Институт языкознания РАН, 1996. – С. 41 – 47.
4. Полат Е.С. Теоретические основы составления и использования системы средств обучения иностранному языку для средней общеобразовательной школы: Автореф. докт. диссертации. - М., 1988.